

Dispute Resolution / Uyuşmazlık Çözümü



## COVID-19: Time Limits in Legal Proceedings Suspended

### Recent Development

As part of the measures to combat the COVID-19 pandemic, the time limits (e.g. statute of limitation) in legal proceedings are suspended until April 30, 2020. The General Assembly of the Grand National Assembly of Turkey enacted this measure through a provision added to the Amendments to Certain Laws ("**Law**") on March 25, 2020. This legal change aims to prevent the loss of legal rights due to COVID-19.

### What Does the Law Say?

According to the Law:

- i. All time limits regarding the origination, exercise and termination of any rights, including but not limited to the statute of limitations, peremptory terms for filing legal actions, commencing enforcement proceedings, warnings, notices, submissions, complaints and objections; time limits regulated under the Code of Administrative Procedure ("**CAP**"), the Criminal Procedure Law ("**CPL**") and the Code of Civil Procedure ("**CCP**"); and time limits in mediation and reconciliation proceedings are suspended as of March 13, 2020 to April 30, 2020.
- ii. Time limits specified in the Enforcement and Bankruptcy Law ("**EBL**") and other laws related to enforcement proceedings, and time limits determined by judges or enforcement and bankruptcy offices within this scope; and all pending enforcement and bankruptcy proceedings, except those commenced for child support payments, new enforcement and bankruptcy proceedings and interim attachment proceedings are suspended from March 22, 2020 until April 30, 2020.

The time limits will start to run the day after the suspension period ends on April 30, 2020 (May 1, 2020). The time limits that expire in 15 days or less as of the suspension period (March 13 or March 22), will end in 15 days as of April 30, 2020.

The following time limits are excluded from the Law's scope:

- time limits stipulated under the relevant laws for crimes and punishments, misdemeanors and administrative sanctions, and disciplinary imprisonments and preventive detentions;
- time limits stipulated under the CPL for precautionary measures; and
- time limits stipulated under the CCP for transactions regarding the completions of interim injunctions.

Payments made during the suspension period will be accepted and the parties can request that actions in favor of the other party be taken.

If the sales (sale of seized assets) day declared by the enforcement and bankruptcy offices regarding goods or rights correspond to a date during the suspension period, then, after the suspension period ends, the enforcement and bankruptcy offices will announce the sales day without parties' request in that regard.

The composition periods will continue to bear their legal results on the creditors and debtors throughout the suspension period.

As per the Law, all other measures to be taken, including the postponement of hearings and negotiations, and the related procedures and principles will be determined by the Cabinet for the Court of Cassation and Council of State; by the Supreme Council of Judges and Prosecutors for first instance courts and regional courts of appeal; and by the Ministry of Justice for justice services. Services carried out in the enforcement and bankruptcy offices, penal institutions and notary offices are within the scope of justice services to be determined by the Ministry of Justice.

The Law regulates that if the pandemic continues, the President of the Turkish Republic can extend the suspension period in question once and narrow its scope. This extension period cannot exceed six months.

Moreover, there are no explicit measures taken in relation to arbitration proceedings. Arbitration proceedings are an alternative to court proceedings resulting in a tribunal rendering a final and binding decision, similar to court judgments. In this respect, we believe that, at this stage, concluding that all time limits in arbitration are suspended is not possible. Therefore, we believe that it would be risky to deem this approach *de facto*. Indeed, this may be of a nature which may cause parties to lose their rights and thus, it may not be appropriate to adopt this approach without having an order from the arbitral tribunal. Furthermore, although there is no clarity, due to the flexible nature of arbitration and its ability to be conducted virtually, depending on the resources that arbitral institutions offer, we believe it would be possible to proceed with the pending arbitration proceedings if the parties and the arbitral tribunals so agree. However, in light of the measures taken against COVID-19, if the parties wish to suspend the proceedings, they can request that the arbitral tribunals temporarily suspend the proceedings considering the procedural orders and timetables agreed during the proceedings. New arbitration proceedings may be initiated by considering the measures that arbitral institutions take against the COVID-19 outbreak.

## **Conclusion**

COVID-19 has substantially affected Turkey and the Turkish litigation practice. Within the scope of the measures taken under the Law, almost all time limitations in legal proceedings, with exceptions, are suspended until April 30, 2020 in order to prevent any right loss. If the pandemic continues, the President of Turkish Republic may extend the suspension period once for not more than six months and narrow the scope of it. We would like to emphasize that time limits are suspended retrospectively from March 13, 2020 or March 22, 2020 depending on the nature of the time limit. Time limits will start to run by the end of the suspension period. However, if a time limit is to expire in 15 days or less as of the initiation of the suspension period, then such time limits will end on May 15, 2020. In addition, for the arbitration proceedings, the parties, together with the arbitral tribunals, may agree on the continuity or suspension of the proceedings for a certain period.

## **COVID-19: Yasal Süreler Durduruldu**

### **Yeni Gelişme**

Koronavirüs (COVID-19) salgını ile mücadele kapsamında; TBMM Genel Kurulu tarafından 25 Mart 2020 tarihinde kabul edilen Bazı Kanunlarda Değişiklik Yapılmasına Dair Kanun'a ("**Kanun**") eklenen madde ile yasal süreler (örneğin zamanaşımı süreleri) 30 Nisan 2020 tarihine kadar durduruldu. Bu Kanun maddesi ile Koronavirüs salgını dolayısıyla herhangi bir yasal hak kaybı olmasının önüne geçilmesi amaçlanmaktadır.

## Kanun Ne Diyor?

Kanun uyarınca;

- i. Dava açma, icra takibi başlatma, şikayet, itiraz, ihtar, bildirim, ibraz ve zamanaşımı süreleri, hak düşürücü süreler de dâhil olmak üzere bir hakkın doğumu, kullanımı veya sona ermesine ilişkin tüm süreler; İdari Yargılama Usulü Kanunu, Ceza Muhakemesi Kanunu ("**CMK**") ve Hukuk Muhakemeleri Kanunu'nda ("**HMK**") taraflar bakımından belirlenen süreler ile arabuluculuk ve uzlaştırma kurumlarındaki süreler 13 Mart 2020 tarihinden,
- ii. İcra ve İflas Kanunu ile takip hukukuna ilişkin diğer kanunlarda belirtilen süreler ve bu kapsamda hâkim veya icra ve iflas daireleri tarafından tayin edilen süreler; nafaka alacaklarına ilişkin icra takipleri hariç olmak üzere tüm icra ve iflas takipleri, taraf ve takip işlemleri, yeni icra ve iflas takip taleplerinin alınması, ihtiyati haciz kararlarının icra ve infazına ilişkin işlemler ise 22 Mart 2020 tarihinden

itibaren 30 Nisan 2020 tarihine kadar durdurulmuştur.

Kanun ile durdurulan bu süreler, durma süresinin sona erdiği günü takip eden günden itibaren (1 Mayıs 2020) işlemeye başlayacaktır. Durma süresinin başladığı tarih (13 Mart 2020 veya 22 Mart 2020) itibarıyla, bitimine on beş gün ve daha az kalmış olan süreler ise durma süresinin sona erdiği günü takip eden günden başlamak üzere on beş gün uzamış sayılacaktır.

Aşağıdaki süreler ise bu Kanun'un kapsamı dışında bırakılmıştır:

- Suç ve ceza, kabahat ve idari yaptırım ile disiplin hapsi ve tazyik hapsi için kanunlarda düzenlenen zamanaşımı süreleri;
- CMK'da düzenlenen koruma tedbirlerine ilişkin süreler;
- HMK'da düzenlenen ihtiyati tedbiri tamamlayan işlemlere ilişkin süreler.

Kanun uyarınca, durma süresi içinde yapılan ödemeler kabul edilir ve taraflardan biri, diğer tarafın lehine olan işlemlerin yapılmasını talep edebilir.

Eğer icra ve iflas daireleri tarafından mal veya haklara ilişkin olarak ilan edilmiş satış günü durma süresi içinde kalıyorsa, durma süresinin bitiminden itibaren icra ve iflas daireleri herhangi bir talep aranmaksızın satış günü ilan edecektir.

Konkordato mülhletinin alacaklı ve borçlu bakımından sonuçları ise durma süresince devam edecektir.

Kanun, durma süresince duruşmaların ve müzakerelerin ertelenmesi de dâhil olmak üzere alınması gereken diğer tüm tedbirler ile buna ilişkin usul ve esasların, Yargıtay ve Danıştay bakımından ilgili Başkanlar Kurulu; ilk derece mahkemeleri ile bölge adliye ve bölge idare mahkemeleri bakımından ise Hâkimler ve Savcılar Kurulu; adalet hizmetleri bakımından ise Adalet Bakanlığı tarafından belirleneceğini düzenlemektedir. İcra ve iflas daireleri, ceza infaz kurumları ve noterlik dairelerinde yürütülen hizmetler, Adalet Bakanlığı tarafından düzenlenecek olan adalet hizmetlerinin kapsamına girmektedir.

Kanun, salgının devam etmesi halinde Cumhurbaşkanı'nın söz konusu durma süresini bir seferliğine uzatabileceğini ve bu döneme ilişkin kapsamı daraltabileceğini düzenlemektedir. Kanun uyarınca bu uzatma süresi altı ayı geçemeyecektir.

Bununla birlikte, mahkeme yargılamasına alternatif olan ve yargılama sonunda mahkeme kararı gibi nihai ve bağlayıcı karar verilen tahkim yargılamalarına yönelik olarak bu şekilde açık tedbirler alınmamıştır. Bu itibarla, bütün tahkim yargılamalarında sürelerin durduğuna dair genel geçer bir yorum yapmak şu aşamada bize göre mümkün değildir. Dolayısıyla, bu durumu tahkim yargılamasında genel geçer kabul etmenin riskli, hatta hak kayıplarına sebep olabilecek nitelikte olabileceğini düşünüyoruz ve hakem heyetinin bir kararı olmadan böyle bir yol izlenmesinin doğru olmadığını düşünüyoruz. Bununla birlikte, her ne kadar şu anda bir açıklık olmasa da, tahkimin niteliği itibarıyla esnek olması, dijital olarak yürütülmesi olanağının olması gibi sebeplerle tahkim yargılamasının taraflar ve hakem heyetlerinin anlaşmaları ile -varsa- tahkim kurumlarının olanakları ölçüsünde

devam edebilmesinin söz konusu olabileceğini düşünüyörüz. Ancak, COVID-19 salgınına karşı alınan tedbirler kapsamında yargılamanın sağlıklı bir şekilde yürütülmesi için durdurulmasını tercih eden taraflar, yargılamada anlaşılan usuli kararlar ve zaman çizelgelerini göz önünde bulundurarak hakem heyetlerinden yargılamanın belirli süre ile durdurulmasını talep edebilirler. Yeni başlatılacak tahkim yargılamaları açısından ise, özellikle tahkim kurumlarının COVID-19 salgınına karşı aldığı tedbirler değerlendirilerek yargılamalar başlatılabilir.

## **Sonuç**

COVID-19 salgını yargı faaliyetlerini önemli ölçüde etkilemektedir. Kanun ile alınan bu önlem kapsamında hak kayıplarını önlemek amacıyla yargılama alanındaki neredeyse tüm süreler, istisnaları olmakla beraber, 30 Nisan 2020 tarihine kadar durdurulmuştur. Cumhurbaşkanı, salgının devam etmesi halinde durma süresini altı ayı geçmemek üzere bir kez uzatabilecek ve bu döneme ilişkin kapsamı daraltabilecektir. Gözden kaçırılmaması için önemle belirtmek isteriz ki, yasal süreler bazı hallerde 13 Mart 2020, bazı hallerde ise 22 Mart 2020 tarihinden itibaren ve geriye dönük olarak durdurulmuştur. Sürelerin yeniden başlama tarihi 1 Mayıs 2020 olacaktır. Ancak durma süresinin başladığı tarih itibarıyla bitimine 15 gün ve daha az kalmış olan süreler 15 Mayıs 2020 tarihine kadar uzatılmıştır. Bununla birlikte, tahkim yargılamaları açısından, tarafların ve hakem heyetlerinin anlaşmasına göre tahkim yargılamalarının devam etmesi veya belirli süre ile durdurulması değerlendirilebilir.